

14:1 (13:23) וַיִּשְׁכַּב וַיִּקְבְּרוּ אֹתוֹ אֲבֹתָיו - עִם אַבְיָה
 u-ishkb abie om - abthi·u u·igbru ath·u
 and·he-is-lying-down Abijah with fathers-of·him and·they-are-entombing »·him

בְּעִיר בְּיָמָיו תַּחֲתָיו בְּנוֹ אָסָא וַיִּמְלֹךְ דָּוִד
 b·oir b·imi·u thohthi·u asa bn·u u·imlk
 in·city-of Asa son-of·him instead-of·him in·days-of·him she-was-quiet

פ : שָׁנִים עֶשְׂרֵה הָאָרֶץ
 e·artz oshr shnim : p
 the·land ten-of years

14:2 (14:1) וַיַּעַשׂ אֱלֹהֵי יְהוָה בְּעֵינָיו יְהוָה אֶת־טוֹב אָסָא וַיֵּשׁ
 u·iosh alei·u ieue b·oini u·e·ishr ath - e·tub
 and·he-is-doing Asa the·good and·the·upright in·eyes-of Yahweh Elohim-of·him

14:3 (14:2) וַיִּסַּר וְהַקְּבֻצוֹת וְהַמְּבֻצָּחוֹת אֶת־הַנִּכְרֵי מִן־הַמְּבֻצָּחוֹת אֶת
 u·isr u·e·bmuth e·nkr ath - mzbchuth
 and·he-is-^ctaking-away » altars-of the·foreigner and·the·high-places

וַיִּשְׁבַּר וַיִּגְדַּע אֶת־הַמְּבֻצָּחוֹת אֶת
 u·ishbr u·igdo ath - e·mtzbuth ath -
 and·he-is-^mbreaking-down » the·monuments and·he-is-^mhewing-down »

הָאֲשֵׁרִים :
 e·ashrim :
 the·fetishes-of-happiness

14:4 (14:3) וַיֹּאמֶר אֲבוֹתֵיהֶם אֱלֹהֵי יְהוָה אֶת־לְדָרוֹשׁ לַיהוָה וַיֹּאמֶר
 u·iamr abuthi·em alei ieue ath - l·ieude l·drush
 and·he-is-saying to·Judah to·to-inquire-of » Yahweh Elohim-of fathers-of·them

וְלַעֲשׂוֹת וְהַמְצִיחָה הַתּוֹרָה :
 u·l·oshuth e·thure u·e·mtzue :
 and·to·to-do-of the·law and·the·instruction

14:5 (14:4) וַיִּסַּר וְאֶת־הַקְּבֻצוֹת אֶת־יְהוּדָה עָרֵי־כָל מִקְלָהּ
 u·isr u·ath - m·kl - ori ieude ath - e·bmuth
 and·he-is-^ctaking-away from·all-of cities-of Judah » the·high-places and·»

הַחַמְּנִים לְפָנָיו הַמַּמְלָכָה וְתִשְׁקֵט וַיִּשְׁקֵט
 e·chmnim l·phni·u e·mmlke u·tshqqt
 the·solar-images the·kingdom to·faces-of·him and·she-is-being-quiet

14:6 (14:5) וַיִּבֶן הָאָרֶץ שָׁקֵטָה כִּי בִיהוּדָה מִצְוֵרָה עָרֵי
 u·ibn e·artz shqte ki - b·ieude mtzure ori
 and·he-is-building the·land she-was-quiet in·Judah that she-was-quiet cities-of

וְאֵין לוֹ יְהוָה הַנִּיחַ - כִּי הָאֵלֶּה בְּשָׁנִים מִלְחָמָה עִמּוֹ -
 u·ain l·u ieue ki - enich e·ale b·shnim mlchme b·shnim - om·u
 and·there-is-no with·him war in·the·years the·these that he-^cgave-rest Yahweh to·him

14:7 (14:6) וַיֹּאמֶר הָאֵלֶּה הָעָרִים אֶת־נִבְנָה לַיהוָה וַיֹּאמֶר
 u·iamr e·ale ath - e·orim nbne l·ieude
 and·he-is-saying to·Judah we-shall-build » the·cities the·these

וְנִסַּב לְפָנָיו הָאָרֶץ עוֹדְנוּ וּבְרִיחִים דְּלָתַיִם וּמִגְדָּלִים חוֹמָה
 u·nsb l·phni·u e·artz oud·nu u·brichim dlthim u·mgdlim chume
 and·we-shall-^csurround wall and·towers double-doors and·bars still·him the·land to·faces-of·us

כִּי לָנוּ וְנִנַּח דְּרִשְׁנוּ אֱלֹהֵינוּ יְהוָה אֶת־דְּרִשְׁנוּ כִּי
 ki l·nu u·inch drshnu alei·nu ath - ieue
 that we-inquired » Yahweh Elohim-of·us we-inquired and·he-is-^cgiving-rest to·us

מִסָּבִיב וַיִּבְנוּ מִצְּלִיחוֹ : פ
 m·sbib u·ibnu u·itzlichu : p
 from·round-about and·they-are-building and·they-are-^cprospering

14:8 (14:7) וַיְהִי מֵאֹתוֹת שְׁלֹשׁ מֵיהוּדָה וְרִמְחַ צֶנֶה נֹשְׂא חֵיל לְאָסָא וַיְהִי
 u·iei mauth shlsh m·ieude u·rmch tzne u·nsha chil nsha l·asa
 and·he-is-becoming to·Asa army carrying targe and·lance from·Judah three-of hundreds

אֶלֶף מֵאֵתָיִם קֶשֶׁת וְדִרְכֵי מִגֶּן נֹשְׂאֵי וּמִבְּנֵימָן ס
 alph mathim qshth u·drki mgn nshai u·m·bnimm s
 thousand and·from·Benjamin ones-carrying-of shield and·ones-bending-of bow two-hundreds

וּשְׁמוֹנִים וְשָׁלֹשׁ אֶלֶף כָּל־אֵלֶּה גִבּוֹרֵי אֵלֶּה - כָּל אֶלֶף
 u·shmunim alph kl - ale gburi chil :
 and·eighty thousand all-of these masterful-men-of valor

1. So Abijah slept with his fathers, and they buried him in the city of David: and Asa his son reigned in his stead. In his days the land was quiet ten years.

2 And Asa did [that which was] good and right in the eyes of the LORD his God:

3 For he took away the altars of the strange [gods], and the high places, and brake down the images, and cut down the groves:

4 And commanded Judah to seek the LORD God of their fathers, and to do the law and the commandment.

5 Also he took away out of all the cities of Judah the high places and the images: and the kingdom was quiet before him.

6 And he built fenced cities in Judah: for the land had rest, and he had no war in those years; because the LORD had given him rest.

7 Therefore he said unto Judah, Let us build these cities, and make about [them] walls, and towers, gates, and bars, [while] the land [is] yet before us; because we have sought the LORD our God, we have sought [him], and he hath given us rest on every side. So they built and prospered.

8 And Asa had an army [of men] that bare targets and spears, out of Judah three hundred thousand; and out of Benjamin, that bare shields and drew bows, two hundred and fourscore thousand: all these [were] mighty men of valour.

14:9 (14:8) וַיֵּצֵא אֶלְפִים אֶלְפֵי אֶלְפֵי בְּחִיל אֶלְף אֶלְפִים
 u·itza ali·em zrch e·kushi b·chil alph alphim
 and·he-is-going-forth to·them Zerah the·Cushite in·army-of thousand-of thousands

9 . And there came out against them Zerah the Ethiopian with an host of a thousand thousand, and three hundred chariots; and came unto Mareshah.

וּמִרְכָּבוֹת וּמִרְשָׁה - עַד וַיָּבֹא מֵאוֹת שְׁלֹשׁ וּמִרְכָּבוֹת
 u·mrkbuth shlsh mauth u·iba od - mrshe :
 and·chariots three-of hundreds and·he-is-coming as-far-as Mareshah

14:10 (14:9) וַיֵּצֵא מִלְחָמָה וַיַּעֲרְכוּ לְפָנָיו אָסָא
 u·itza mlchme u·iorku
 and·he-is-going-forth Asa to·faces-of·him and·they-are-arraying battle

10 Then Asa went out against him, and they set the battle in array in the valley of Zephathah at Mareshah.

בְּנֵי־צִפְתָּה לְמַרְשָׁה :
 b·gia~tzphthe l·mrshe :
 in·Ravine-of~Zephathah to·Mareshah

14:11 (14:10) וַיִּקְרָא יְהוָה וַיֹּאמֶר אֶלְהֵי וַיְהִי אֵל אָסָא
 u·igra ieue u·iamr ieue
 and·he-is-calling Asa to Yahweh Elohim-of·him and·he-is-saying Yahweh

11 And Asa cried unto the LORD his God, and said, LORD, [it is] nothing with thee to help, whether with many, or with them that have no power: help us, O LORD our God; for we rest on thee, and in thy name we go against this multitude. O LORD, thou [art] our God; let not man prevail against thee.

אֵין עֲזָרְנוּ כַּח עֲזָרְנוּ לְאֵין רַב בֵּין לְעֹזֵר עִמָּךְ - אֵין
 ain kch ozr·nu ieue l·ain rb bin l·ozur om·k
 there-is-no with·you to·to-help-of between multitude to·there-is-no vigor help-you·us ! Yahweh

וְהָיָה יְהוָה עִמָּנוּ וְהָיָה יְהוָה עִמָּנוּ וְהָיָה יְהוָה עִמָּנוּ
 alei·nu ieue e·ze ieue alei·nu ki - oli·k nshonu u·b·shm·k banu ol - e·emun
 Elohim-of·us that on·you we-lean and·in·name-of·you we-came on the·throng the·this Yahweh

וְהָיָה יְהוָה עִמָּנוּ וְהָיָה יְהוָה עִמָּנוּ וְהָיָה יְהוָה עִמָּנוּ
 alei·nu ieue e·ze ieue alei·nu ki - oli·k nshonu u·b·shm·k banu ol - e·emun
 Elohim-of·us that on·you we-lean and·in·name-of·you we-came on the·throng the·this Yahweh

14:12 (14:11) וַיִּגַּף יְהוָה וְלִפְנֵי אָסָא וְלִפְנֵי יְהוּדָה
 u·igph ieue ath - e·kushim l·phni asa u·l·phni ieude
 and·he-is-striking Yahweh » the·Cushites to·faces-of Asa and·to·faces-of Judah

12 So the LORD smote the Ethiopians before Asa, and before Judah; and the Ethiopians fled.

וַיִּנָּסוּ הַכּוּשִׁים :
 u·insu e·kushim :
 and·they-are-fleeing the·Cushites

14:13 (14:12) וַיִּרְדָּפֵם אָסָא וְהָעָם אֲשֶׁר עִמּוֹ עַד לְגֶרָר
 u·irdph·m asa u·e·om ash - om·u od - l·grr
 and·he-is-pursuing·them Asa and·the·people who with·him as-far-as to·Gerar

13 And Asa and the people that [were] with him pursued them unto Gerar: and the Ethiopians were overthrown, that they could not recover themselves; for they were destroyed before the LORD, and before his host; and they carried away very much spoil.

וַיִּפֹּל מִיָּדָם כִּי מִחַיָּה לָהֶם לְאֵין מִכּוּשִׁים
 u·iphl m·kushim l·ain l·em mchie ki -
 and·he-is-falling from·Cushites to·there-is-no to·them preservation-of-life that

וַיִּשָׂאוּ מִחַיָּהוּ וְלִפְנֵי יְהוָה לִפְנֵי נִשְׁבְּרוּ שָׁלַל
 u·ishau mchn·eu u·l·phni ieue l·phni nshbru shl
 they-were-broken to·faces-of Yahweh and·to·faces-of camp-of·him and·they-are-carrying-away loot

מְאֹד מְאֹד :
 erbe mad :
 to-^cbe-much very

14:14 (14:13) וַיִּבּוּ יְהוָה כִּי נָגַר סָבִיבוֹת הָעָרִים כָּל־אֵת וַיִּבּוּ יְהוָה
 u·iku ath kl - e·orim sbibuth grr ki - eie
 and·they-are-^csmiting » all-of the·cities round-about Gerar that he-became

14 And they smote all the cities round about Gerar; for the fear of the LORD came upon them: and they spoiled all the cities; for there was exceeding much spoil in them.

וַיִּבּוּ יְהוָה כִּי נָגַר סָבִיבוֹת הָעָרִים כָּל־אֵת וַיִּבּוּ יְהוָה
 phchd - ieue oli·em u·ibzu ath - kl - e·orim ki - bze rbe
 awe-of Yahweh on·them and·they-are-plundering » all-of the·cities that plunder much

הָיְתָה בָּהֶם :
 eithe b·em :
 she-was^{bc} in·them

14:15 (14:14) וַיִּשְׁבּוּ צֹאן וַיִּשְׁבּוּ מִקְנֵה הַבַּיִת וַיִּשְׁבּוּ אֶת־הַתְּנָיִם
 u·ishbu tzan eku mqne u·ishbu aeli
 and·they-are-capturing flock they-^csmote and·they-are-capturing

15 They smote also the tents of cattle, and carried away sheep and camels in abundance, and returned to Jerusalem.

לְרַב יְרוּשָׁלַם וַיִּשְׁבּוּ וַיִּשְׁבּוּ וַיִּשְׁבּוּ וַיִּשְׁבּוּ
 l·rb irushlm : s u·ishbu u·ishbu u·ishbu
 to·the·abundance and·camels and·they-are-returning Jerusalem